

Жалба, подадена на 11 юни 2012 г. — Kühne + Nagel International и др./Комисия

(Дело T-254/12)

(2012/C 227/52)

*Език на производството: немски***Страни**

Жалбоподатели: Kühne + Nagel International AG (Шинделеге, Швейцария), Kühne + Nagel Management AG (Шинделеге, Швейцария), Kühne + Nagel Ltd (Ъксбридж, Обединено кралство), Kühne + Nagel Ltd (Шанхай, Китай), Kühne + Nagel Ltd (Хонконг, Китай) (представители: U. Denzel, C. Klöppner и C. von Köckritz, Rechtsanwälte)

Отговорник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- на основание член 263, четвърта алинея ДФЕС да отмени членове 1, 2 и 3 от Решение C(2012) 1959 окончателен на Комисията от 28 март 2012 г. по дело COMP/39.462 — Спедиторски услуги, доколкото това решение се отнася до жалбоподателите,
- при условията на евентуалност, да намали размера на глобите, наложени на жалбоподателите в член 2 от решението,
- на основание член 87, параграф 2 от Процедурния правилник на Общия съд да осъди Комисията да заплати съдебните разходи на жалбоподателите.

Правни основания и основни доводи

Комисията налага глоба на жалбоподателите за участието им в четири различни картела за допълнителните такси NES, AMS, CAF и PSS.

Що се отнася до всички допълнителни такси, жалбоподателите посочват следните основания за обжалване:

- Решението да се наложат глоби на жалбоподателите било незаконосъобразно поради наличието на грешки в преценката. От една страна, Комисията определила неправилно свързания с нарушението оборот, тъй като взела предвид оборот, който няма нито пряка, нито косвена връзка с нарушението. От друга страна, неправилно не били взети предвид смекчаващите обстоятелства, които били налице за жалбоподателите.
- Размерът на наложените глоби бил определен в нарушение на принципа на пропорционалност и член 49, параграф 3 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Поради особеностите в спедиторския сектор наложените от Комисията глоби били грубо непропорционални и били в разрез с член 49, параграф 3 от Хартата на основните права.

— Нарушено било правото на защита на жалбоподателите, тъй като Комисията отхвърлила подаденото на 30 ноември 2011 г. заявление за достъп до документите (от преписката по дело COMP/39.258) и с това неправомерно ограничила правото на защита на жалбоподателите.

Що се отнася до допълнителните такси NES и AMS, жалбоподателите посочват и следните основания за обжалване:

- Търговията между държавите членки не била засегната. Комисията неправилно приложила правото, тъй като не били налице условията по член 101, параграф 1 ДФЕС (засягане на търговията между държавите членки).
- Комисията неправилно приложила правото, доколкото погрешно приела, че има правомощието да санкционира нарушения на член 101, параграф 1 ДФЕС в областта на въздушния транспорт. При всички случаи Комисията неправилно не допуснала освобождаване съгласно Регламент (ЕИО) № 3975/87 за установяване на процедура за прилагане на правилата за конкуренция на предприятията в сектора на въздушния транспорт. Комисията нямала правомощието да санкционира с глоби такива нарушения на член 101, параграф 1 ДФЕС, тъй като преди 1 май 2004 г. нямало правила за прилагане в областта на въздушния транспорт и следователно за въздушния транспорт между Съюза и трети държави било налице освобождаване („Air Transport Exemption“).
- Комисията неправилно определила продължителността на нарушението, извършено от жалбоподателите. Комисията неправилно приложила правото и не мотивирала в достатъчна степен извода си относно началната дата на нарушението на жалбоподателите. Жалбоподателите участвали в антиконкурентните практики във връзка с допълнителната такса NES най-рано от 4 ноември 2002 г., а във връзка с допълнителната такса AMS — най-рано от 21 октомври 2003 г.

Жалба, подадена на 13 юни 2012 г. — Houtau/Комисия

(Дело T-256/12)

(2012/C 227/53)

*Език на производството: немски***Страни**

Жалбоподател: Houtau GmbH (Хелпсен, Германия) (представител: C. Peter, Rechtsanwalt)

Отговорник: Европейска комисия